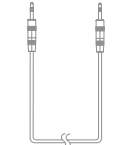


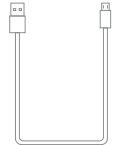
BRUKSANVISNING

Start

Grundläggande användning

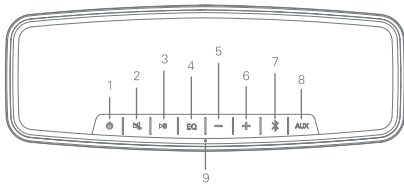


3.5 Ljudkabel



USB Kabel

Produktöversikt



- 1. Power
- 2. Mute
- 3. Play/Paus
- 4. EQ
- 5. Volym- / Föregående
- 6. Volym+ / Nästa
- 7. Bluetooth
- 8. AUX
- 9. Mikrofon

Grundläggande funktioner

Volymjustering

Tryck på eller för att justera volymen uppåt eller nedåt.

När volymen når sitt högsta läge blinkar lampan 3 gånger för varje tryck.

LED indikator och röstmeddelanden

| Instruktioner | LED-indikator | Röst |
|---------------|--|-----------------------|
| Ström på | Power LED lyser i 3 sekunder | / |
| Ström av | Power LED lyser i 3 sekunder | / |
| Para | Wireless LED blinkar 2 gånger i sekunden | Pairing |
| Laddning | Power LED Lyser Power LED stängs av vid fulladdat | / |
| Stand by | Wireless LED blinkar 1 gång var 5:e sekund | / |
| Ansluten | Wireless LED blinkar 1 gång var 5:e sekund | Connection successful |

Ström På/Av

Ström på

Tryck i 3 sekunder för att slå på högtalaren.
Power LED lyser i 3 sekunder och slås sedan av.

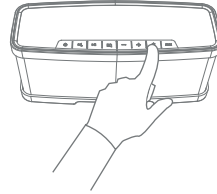
Stäng av

Tryck i 3 sekunder för att stänga av högtalaren.
Lampan blinkar tre gånger och slås sedan av.

Parning

Ihopkopplingen med en telefon

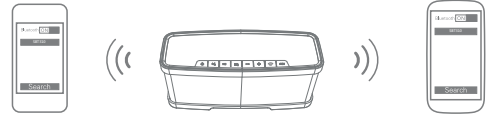
- Slå på högtalaren, tryck och håll i cirka 3 sekunder, Wireless LED blinkar två gånger per sekund.
- Aktivera Bluetooth på telefonen och ställ in den för att söka efter nya enheter.
- Välj "SBT310". När hopkopplingen lyckas blinkar Wireless LED en gång var 5:e sekund.



Tryck och håll in knappen Wireless i 3 sekunder.

Para ihop en annan telefon

Multipoint-teknik gör att du kan para ihop två telefoner och ta ett samtal från någon av dem. Om du vill koppla upp 2 telefoner, följ stegen för "Ihopkoppling med en telefon". Efter parning, starta om högtalaren och den ansluter till den andra telefonen automatiskt. Tryck och håll i ca 2 sekunder för att aktivera multifunktion. Högtalaren ansluts till första telefonen automatiskt och nu har högtalaren anslutits till båda telefonerna.



Samtal

Instruktioner

Besvara ett samtal
Tryck på en gång

Avvisa ett samtal
Tryck och håll i ungefär två sekunder.

Avsluta ett samtal
Tryck och håll i 2 sekunder

Ring upp senaste samtalet
Dubbel tryck i standby läge.
Mobiltelefonen kommer ringa upp det senaste telefonnumret

Mute
Tryck på en gång för att stänga av/på

Musik

Musik Spela/Pausa

Tryck för att spela upp/pausa musik

Föregående spår / nästa spår

Tryck på i 2 sekunder för att hoppa till föregående spår
Tryck på i 2 sekunder för att hoppa till nästa spår

Växla mellan musik och samtal

När ett samtal ringer under en musikuppspelning kommer musiken pausa automatiskt så att du kan svara eller ignorera samtalet. När samtalet ignoreras eller avslutas kommer musiken att återupptas igen.

Mute

Tryck på en gång för att stänga av/på

EQ

Tryck på för att växla mellan inomhus eller utomhus läge.

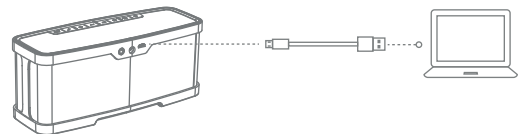
AUX in

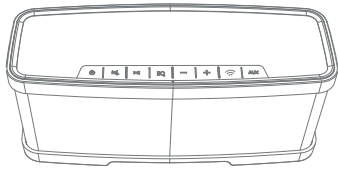
Använd en 3,5 mm ljudkabel för att ansluta högtalaren med din uppspelningsenhet.
Tryck på AUX-knappen och lysdioden tänds.

Laddning

Det tar ca 8 timmar att ladda högtalaren. Strömindikatorn lyser under laddning och stängs av när den är fulladdad..

Obs! Batteriets livslängd kommer att minska avsevärt om högtalaren lämnas oladdad under en längre tid. Det är rekommenderat att ladda högtalaren minst en gång i månaden.

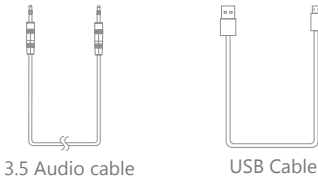




USER MANUAL

Start

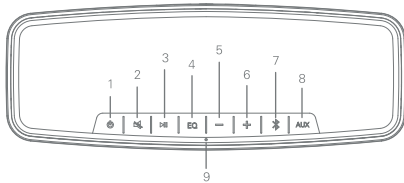
Basic operation



3.5 Audio cable

USB Cable

Product overview



- 1. Power
- 2. Mute
- 3. Paus/Play
- 4. EQ
- 5. Volume- / Previous
- 6. Volume+ /Next
- 7. Bluetooth
- 8. AUX
- 9. Mic

Basic instructions

Volume Adjust

Press the or to turn volume up or down.

Once volume reach the maximum, power LED flashes three times per press

LED indicator and voice prompts

| Instructions | Led indicator | Voice prompts |
|-----------------------|--|-----------------------|
| Power on | Power LED stays for 3 seconds | / |
| Power off | Power LED stays for 3 seconds | / |
| Pairing | Wireless LED flashes twice per second | Pairing |
| Charging | Power LED stay on Power LED turn off once fully charged | / |
| Stand by | Wireless LED flashes once every 5 seconds | / |
| Connection Successful | Wireless LED flashes once every 5 seconds | Connection successful |

Power on/Power off

Power on

Press for 3 seconds to turn on the speaker.
The power LED stays on 3 seconds then turn off.

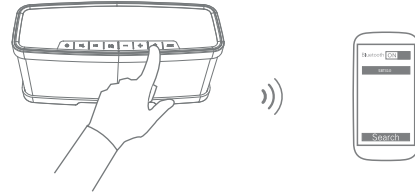
Power off

Press for 3 seconds to turn off the speaker
The Power LED flashes three times then turn off.

Pairing

Pairing one phone

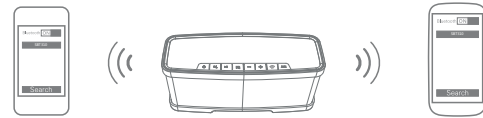
1. Turn on speaker, press and hold for about 3 seconds, the Wireless LED flashes twice per second.
2. Activate Bluetooth on your phone and set it to search for new devices.
3. Select "SBT310". When the pairing is successful the Wireless LED flash once every 5 seconds.



Press and hold the Wireless button for 3 seconds.

Pairing another phone

Multipoint technology enables you to pair two phones and take a call from either. To pair second phone, follow the steps for "Pair One Phone". After pairing successfully, restart the Speaker, the Speaker connect to second phone automatically. Then press and hold for about 2 seconds to enable multipoint function. The speaker connects to first phone automatically and now the speaker connects to both phones.



Call

Operation instructions

Answer a call
Press the once

Reject a call
Press and hold the for about 2 seconds.

End a call
Press and hold the for 2 seconds

Redial the last call
Double-press the in standby mode. The mobile phone will redial the last call number

Mute
Press the once

Music

Music play / pause
Press to play / pause music

Previous track / Next track
Press the for 2 seconds to skip to previous track
Press the for 2 seconds to skip to next track

Switch between Music and Call
When a call rings during a music playback, the music automatically pauses to allow you to answer or ignore the call. Once the call is ignored or ends, the music is resumed.

Mute
Press the once to mute on/off

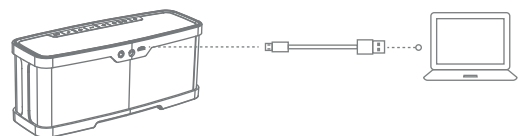
EQ Switch
Press the to switch to the inside more or outside mode.

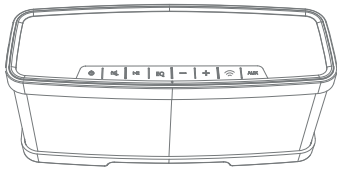
AUX in
Use the 3.5mm audio cable to connect the speaker and the equipment.
Press the AUX button

Charging

It takes about 8 hours to fully charge the speaker. The power LED stays on while charging and turn off once fully charged.

Note: The lifetime of the battery will be significantly reduced if the speaker is left uncharged for a long period. It's recommended that recharge your speaker at least once a month.



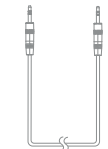


INSTRUKTIONER

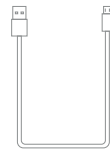
DK

Start

Grundlæggende anvendelse

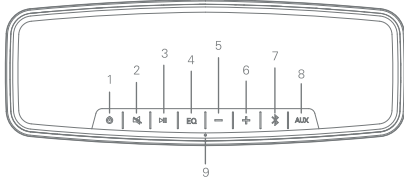


3.5 Audio-kabel



USB Kabel

Produktoversigt



- 1. Power
- 2. Mute
- 3. Play/Paus
- 4. EQ
- 5. Volumen -/Forrige
- 6. Volumen +/Næste
- 7. Bluetooth
- 8. AUX
- 9. Mic

Grundlæggende funktioner

Regulering af lydstyrke
Tryk på eller for at skrue op eller ned.

Når lydstyrken når sit max., vil lyset blinke 3 gange for hvert tryk.

LED-indikator og voicemail

| Instruktioner | LED-indikator | Stemme |
|---------------|--|-----------------------|
| Tænd | LED lyser i 3 sekunder | / |
| Sluk | LED blinker 3 gange | / |
| Parre | Wireless LED blinker to gange i sekundet | Pairing |
| Laddning | Power-LED lyser Power-LED slukkes, når enheden er fuldt opladet | / |
| Standby | Wireless LED blinker en gang hvert 5. sekund | / |
| Forbundet | Wireless LED blinker en gang hvert 5. sekund | Connection successful |

ON/OFF

ON

Tryk i 3 sekunder for at tænde højttaleren.
Power-LED lyser i 3 sekunder og slås så fra.

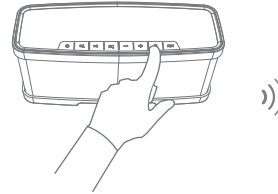
OFF

Tryk i 3 sekunder for at slukke højttaleren.
Lampen blinker 3 gange og slår så fra.

Parring

Tilkobl en telefon

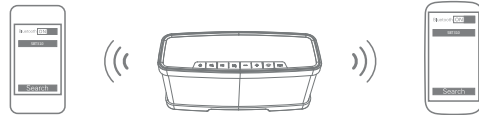
1. Tænd højttaleren, tryk og hold i ca. 3 sekunder. Wireless LED blinker 2 gange pr. sekund.
2. Aktivér Bluetooth på telefonen og indstil den til at søge efter nye enheder.
3. Vælg "SBT310". Når sammenkoblingen lykkes, blinker Wireless LED en gang hvert 5. sekund.



Tryk og hold knappen Wireless inde i 3 sekunder.

Parring med en anden telefon

Multipoint-teknikken bevirker, at du kan parre to telefoner og modtage et opkald fra en af disse. Hvis du vil oprette forbindelse til to telefoner, skal du følge vejledningen for "Parring med en telefon." Efter parringen tændes højttaleren på ny, hvorefter der automatisk oprettes forbindelse til den anden telefon. Tryk og hold i ca. 2 sekunder for at aktivere multifunktionen. Højttaleren forbindes til den første telefon helt automatisk, og nu tilsluttes højttaleren således begge telefoner.



Opkald

Instruktioner

Besvar et opkald
Tryk på en gang

Afvis opkald
Tryk og hold inde i ca. 2 sekunder.

Afslut en samtale
Tryk og hold i 2 sekunder

Ring op til det seneste opkald
Dobbelt klik i standby-mode
Mobiltelefonen vil nu ringe til det seneste telefonnummer.

Mute
Tryk på én gang for at aktivere/deaktivere

Musik

Musik Play/Pause
Tryk for at afspille musikken/sætte musikken på pause.

Forrige track/næste track
Tryk på i 2 sekunder for at hoppe tilbage til det forrige track
Tryk på i 2 sekunder for at hoppe videre til næste track

Skift mellem musik og samtale
Når man får et opkald, mens man afspiller musikken, vil musikken automatisk blive sat på pause, så man enten kan besvare eller ignorere samtalen. Når opkaldet ignoreres eller afsluttes, vil musikken atter blive afspillet.

Mute
Tryk på en gang for at stenge av/på

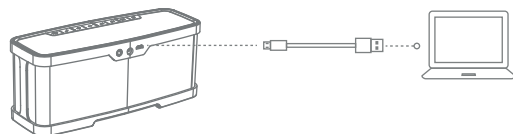
EQ-switch
Tryk på for at skifte mellem indendørs eller udendørs mode.

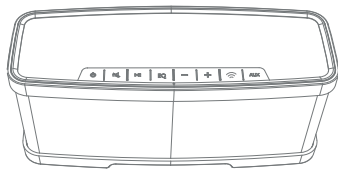
AUX-årgang
Anvend et 3,5 mm audio-kabel for at tilslutte højttaleren til din afspilningsenhed.
Tryk på AUX-knappen, så lysdioden tændes.

Opladning

Det tager ca. 8 timer at oplade højttaleren. Power-indikatoren lyser under opladningen og slukkes, når enheden er fuldt opladet.

OBS! Batteriets levetid vil blive mindsket i væsentlig grad, hvis højttaleren ikke bliver opladet i længere tid. Det anbefales at oplade højttaleren mindst én gang pr. måned.



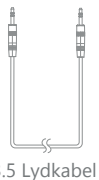


INSTRUKSJONER

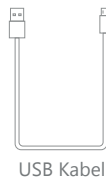
NO

Start

Grunnleggende bruk

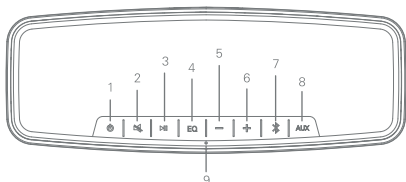


3.5 Lydkabel



USB Kabel

Produktoversikt



- | | | |
|--------------|---------------------|--------------------|
| 1. Power | 2. Mute | 3. Pause / Spill |
| 4. EQ | 5. Volum -/ Førrige | 6. Volum +/- Neste |
| 7. Bluetooth | 8. AUX | 9. Mic |

Grunnleggende funksjoner

Volumjustering

Trykk på eller for å justere volumet opp eller ned.

Når volumet når sitt høyeste nivå, blinker lampen 3 ganger for hvert trykk.

| Instruksjoner | LED-indikator | Stemme |
|---------------|--|-----------------------|
| Strøm på | LED stanser i 3 sekunder | / |
| Strøm av | LED lyser i 3 sekunder | / |
| Paring | Wireless LED blinker to ganger per sekund | Pairing |
| Opplading | Power LED lyser Power LED slukkes når enheten er fulladet | / |
| Standby | Wireless LED blinker én gang hvert 5. sekund | / |
| Forbundet | Trådløs LED blinker én gang hvert 5. sekund | Connection successful |

Strøm på/av

Strøm på

Trykk i 3 sekunder for å slå på høyttaleren.
Power LED lyser i 3 sekunder og slås deretter av.

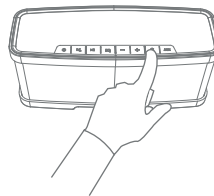
Slå av

Trykk i 3 sekunder for å slå av høyttaleren.
Lampen blinker tre ganger og slås deretter av.

Paring

Tilkobling med én telefon

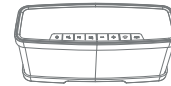
- Slå på høyttaleren, trykk og hold cirka 3 sekunder, Wireless LED blinker to ganger per sekund.
- Aktiver Bluetooth på telefonen og still den inn for å søke etter nye enheter.
- Velg "SBT310". Når sammenkoblingen lykkes, blinker Wireless LED én gang hvert 5. sekund



Trykk og hold inne knappen Wireless i 3 sekunder.

Par sammen en annen telefon

Multipoint-teknikken sørger for at du kan pare sammen to telefoner og ta en samtale fra en av dem. Om du vil koble opp 2 telefoner, følg stegene for "Tilkobling med én telefon". Etter paringen, start høyttaleren igjen og den vil automatisk koble seg til den andre telefonen. Trykk og hold i ca. 2 sekunder for å aktivere multifunksjon. Høyttaleren kobles til den første telefonen automatisk, og nå har høyttaleren koblet seg til begge telefonene.



Samtale

Instruksjoner

Besvare en samtale
Trykk på én gang

Avise en samtale
Trykk og hold i omtrent to sekunder.

Avslutte en samtale
Trykk og hold i 2 sekunder

Ring opp siste samtale
Dobbelt trykk i standbymodus.
Mobiltelefonen kommer til å ringe opp det siste

Musikk

Musikk Spille/Pause

Trykk for å spille av/pause musikk

Førrige spor/neste spor

Trykk på i 2 sekunder for å gå til førrige spor

Trykk på i 2 sekunder for å gå til neste spor

Veksle mellom musikk og samtale

Når en samtale ringer under en musikkavspilling, vil musikken automatisk pauses slik at du kan svare eller ignorere samtalen. Når samtalen ignoreres eller avsluttes, kommer musikken til å gjenopptas.

Mute

Trykk på én gang for å slå av/på

EQ Omkobler

Trykk på for å veksle mellom innen- eller utendørs modus.

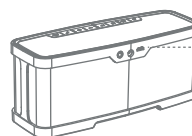
AUX-inngang

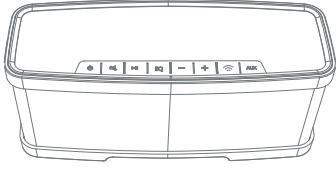
Bruk en 3,5 mm lyd kabel for å koble høyttaleren til avspillingsenheten din. Trykk på AUX-knappen og lysdioden tennes.

Opplading

Det tar ca. 8 timer å lade opp høyttaleren. Strømindikatoren lyser under oppladingen og slås av når den er fulladet.

Obs! Batteriets livslengde vil i høy grad minskes dersom høyttaleren står utladet over lengre tid. Det anbefales å lade høyttaleren minst én gang i måneden.



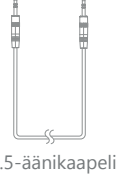


KÄYTTÖOPAS

FI

Start

Peruskäyttö

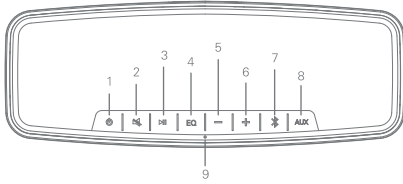


3.5-äänikaapeli



USB-kaapeli

Yleiskatsaus tuotteesta



- | | | |
|---------------------------------|----------------------------------|---------------------|
| 1. Power | 2. Mute | 3. Pysäytä / Toista |
| 4. EQ | 5. Äänenvoimakkuus – / Edellinen | |
| 6. Äänenvoimakkuus + / Seuraava | 7. Bluetooth | |
| 8. AUX | 9. Mic | |

Perustoiminnot

Äänenvoimakkuuden säätö
Paina joko tai painiketta säätääksesi äänenvoimakkuutta ylös tai alas.
Kun äänenvoimakkuus on saavuttanut korkeimman mahdollisen tasonsa, vilkkuu merkkivalo 3 kertaa jokaisella painalluksella.

| Ohjeet | LED-merkkivalo | Ääni |
|-------------------|---|-----------------------|
| Virta päälle | LED pysähtyy 3 sekunnin ajaksi | / |
| Virta pois päältä | LED palaa 3 sekunnin ajan | / |
| Paritus | Wireless LED vilkkuu kaksi kertaa sekunnissa | Pairing |
| Lataus | Power LED palaa Power LED sammuu, kun laite on ladattu täyteen | / |
| Standby | Wireless LED vilkkuu kerran viidessä sekunnissa | / |
| Yhdistetty | Langaton LED vilkkuu kerran viidessä sekunnissa | Connection successful |

Virta päälle/pois päältä

Virta päälle

Paina painiketta kolmen sekunnin ajan käynnistäaksesi kaiuttimen.
Power LED palaa 3 sekunnin ajan ja sammuu tämän jälkeen.

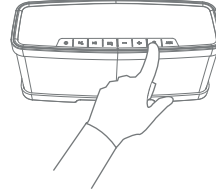
Virta pois päältä

Paina painiketta 3 sekunnin ajan sammuttaaksesi kaiuttimen.
Lamppu vilkkuu kolme kertaa ja sammuu tämän jälkeen.

Paritus

Yhdistäminen matkapuhelimeen

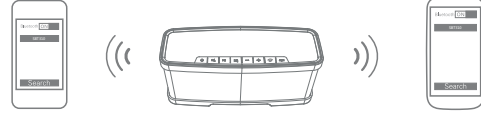
- Käynnistä kaiutin ja paina painiketta pohjassa noin 3 sekunnin ajan. Wireless LED vilkkuu nyt kaksi kertaa sekunnissa.
- Aktivoi Bluetooth matkapuhelimessa ja aseta puhelin etsimään lähellä sijaitsevia, uusia Bluetooth-laitteita.
- Valitse listasta "SBT310". Kun paritus onnistuu, vilkkuu Wireless LED kerran joka viides sekunti.



Paina Wireless-painiketta pohjassa 3 sekunnin ajan.

Paritus toisen matkapuhelimen kanssa

Multipoint-tekniikka mahdollistaa sen, että voit parittaa yhteen kaksi matkapuhelinta ja vastaanottaa puhelun jommassakummassa niistä. Jos haluat yhdistää 2 matkapuhelinta, seuraa kohdan "Yhdistäminen matkapuhelimeen" ohjeita. Käynnistä kaiutin uudelleen parituksen jälkeen, ja sen tulisi nyt yhdistää toiseen puhelimeen automaattisesti. Paina painiketta pohjassa noin 2 sekunnin ajan aktivoitaksesi multi-toiminnon. Kaiutin yhdistetään automaattisesti ensimmäiseen matkapuhelimeen ja kaiutin on nyt yhdistetty molempiin matkapuhelimiin.



Puhelut

Ohjeet

Vastaa puheluun
Paina painiketta kerran

Katkaise saapuva puhelu
Paina painiketta pohjassa noin 2 sekunnin ajan.

Lopeta puhelu
Paina painiketta pohjassa 2 sekunnin ajan

Soita takaisin viimeisimpään numeroon
Tuuplainallus painikkeeseen standby-tilassa. Matkapuhelin tulee nyt soittamaan takaisin viimeisimmän puhelun puhelinnumeron haltijalle

Mute/vaimennus
Kytkeäksesi mute-tilan päälle/pois päältä, paina painiketta kerran

Musikk

Musiikki Toista/Pysäytä

Paina painiketta toistaaksesi musiikkia/pysäyttääksesi musiikin

Edellinen kappale / seuraava kappale

Paina painiketta 2 sekunnin ajan hypätäksesi takaisin edelliseen kappaleeseen
Paina painiketta 2 sekunnin ajan hypätäksesi seuraavaan kappaleeseen

Vaihda musiikin toistamisen ja puheluiden välillä

Kun vastaanotat puhelun, pysähtyy musiikin toisto automaattisesti, jotta voit joko vastata puheluun tai katkaista sen. Kun puhelu katkaistaan, alkaa musiikin toisto jälleen automaattisesti.

EQ-kytkin

Paina painiketta vaihtaaksesi sisätiloissa tai ulkona tapahtuvan musiikin toiston tilan välillä.

AUX-sisääntulo

Käytä 3.5mm-äänikaapelia yhdistääksesi kaiuttimen siihen laitteeseen, jolla aiot toistaa esim. musiikkia. Paina AUX-painiketta ja odota, että merkkivalo syttyy.

Lataus

Kaiuttimen lataus kestää noin 8 tuntia. Virran merkkivalo palaa koko latauksen ajan ja sammuu, kun kaiutin on ladattu täyteen.

Huomio! Akun elinikä vähenee huomattavasti, jos kaiutin jätetään kokonaan lataamatta pidemmällä aikavälillä. On suositeltavaa ladata kaiutinta vähintään kerran kuukaudessa.

